

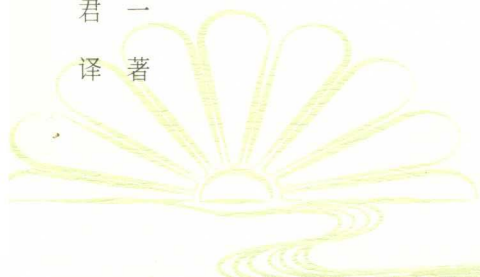
成败启示

战后日本经济的

▶ 戦後日本の経済と社会——平和共生のアジアへ

肖燕
梁憬君
译

「日」石原享一
著



战后日本经济的成败启示

〔日〕石原享一 著
肖 燕 梁憬君 译

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (C I P) 数据

战后日本经济的成败启示 / (日) 石原享一著; 肖燕, 梁憬君译. —北京: 世界图书出版有限公司北京分公司, 2018.9

ISBN 978-7-5192-5131-4

I . ①战… II . ①石… ②肖… ③梁… III . ①经济史—研究—日本—现代 IV . ① F131.395.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 213633 号

SENGO NIHON NO KEIZAI TO SHAKAI: HEIWA KYOSEI NO AJIA E

by Kyoichi Ishihara

©2015 by Kyoichi Ishihara

Originally published in 2015 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.

This simplified Chinese edition published 2019

by Beijing World Publishing Corporation, Ltd., Beijing

by arrangement with Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

书 名 战后日本经济的成败启示
ZHANHOU RIBEN JINGJI DE CHENGBAI QISHI

著 者 [日] 石原享一
译 者 肖 燕 梁憬君
责任编辑 刘小芬 胡雅芸

出版发行 世界图书出版有限公司北京分公司
地 址 北京市东城区朝内大街 137 号
邮 编 100010
电 话 010-64038355 (发行) 64033507 (总编室)
网 址 <http://www.wpcbj.com.cn>
邮 箱 wpcbjst@vip.163.com
销 售 新华书店
印 刷 北京博图彩色印刷有限公司
开 本 710 mm × 1000 mm 1/16
印 张 11
字 数 170 千字
版 次 2019 年 1 月第 1 版
印 次 2019 年 1 月第 1 次印刷
版权登记 01-2018-6089
国际书号 ISBN 978-7-5192-5131-4
定 价 35.00 元

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请与本公司联系调换)

借鉴视角下的日本经济问题研究

经历了四十年的高速增长，我国经济增长进入了一个高质量发展的新时代。如何更好地完成经济转型，我们不仅要认真总结改革开放四十年来的经验，也要从亚洲高速增长后转型的经济体的发展历程中寻找可以借鉴的经验。正如俗话所讲的“他山之石，可以攻玉”。

研究日本经济问题的著书很多，各有千秋，但石原享一先生的著作却是另辟蹊径，从借鉴的视角重新研究日本经济，为读者推开了另一扇大门。

石原享一先生是当代有实力的发展经济学家，从一桥大学博士毕业后，他一直从事发展经济学的研究。尤其是他对中国经济问题的研究，在发展经济学界独树一帜。我们于1985年相识后，他一直帮助我研究中国的价格改革问题。1990年我们进行了为期10个月的合作研究。他帮助我重点研究了二战后日本放开价格管制，恢复建立市场，尤其是生鲜食品批发市场和大宗商品期货市场的历史。这项研究借鉴日本的经验，为我国的价格改革以及建立批发、期货市场服务，对于我设计中国的期货市场帮助很大。

在与石原先生的长期接触中，我深深为他的人品和学问所折服。他不仅有真学问，有大师级的研究能力，还是一个正直的学者，是一个超越了国家民族狭义概念的仁者。他有着一颗善良的心，尊重发展中国家的人民，发自内心地平等对待还处于贫困状态的发展中国家人民。

由于石原先生是一位发展经济学家，所以他研究日本经济问题的角度和研究目的均与众不同。他是从给发展中国家提供借鉴的角度来进行研究的，目的是为发展中国家的学者们提供借鉴。为了避免其他国家重蹈覆辙，他既讲了经验，也重点研究了日本经济发展的问题，如日本的泡沫经济问题。

研究日本经济的书籍大多是盲人摸象、各执一词，虽不乏硕果，但是大道至简，像石原先生这样全面、纵向、客观地从借鉴的角度研究日本经济的书还是少见，推荐给读者共同分享、研究。

中国期货市场创始人

原国务院发展研究中心研究员

中国农业大学期货与金融衍生品研究中心主任、教授、博导

常清

前言

自1990年起，笔者几乎每年都会就二战后日本发展历程这一主题进行相关专题讲座。该讲座是由日本外务省主管，由日本国际协力机构（JICA）和日本国际协力中心（JICE）实施的“邀请中国青年赴日研修项目”中的一环。

此外，从1996年开始，笔者在神户大学开设的本科理论课和研究生院讨论课上，指导了来自中国、韩国、蒙古、泰国、马来西亚、越南、澳大利亚、伊拉克、巴西、美国、法国、波兰等国家及中国台湾、香港等地区的留学生。2013年调任北海商科大学后，在笔者承担的本科和研究生讨论课与理论课上，也有来自中、韩等国的留学生的身影。

同时，在日本关西地区工作的17年当中，笔者还在太平洋人才交流中心（PREX）面向中国、越南以及南亚国家等地行政干部和企业管理人员设立的研修课程中担任讲师。

长达30余年的授课经历让笔者有很多话想传达给肩负亚洲未来重任的亚洲青年们，特别是希望赴日留学的青年们。此书就是这些话语的浓缩。本书大部分内容脱胎于拙著《戦後日本の経済と社会—平和共生のアジアへ（战后日本的经济与社会——迈向和平的亚洲）》（岩波Junior新书，2015年）。

留学生是日本的瑰宝。在少子老龄化问题日益严峻的日本，他们很可能成长为日本经济发展的生力军，未来他们也将是连接各自祖国与日本的桥梁。

进入21世纪后，日本政府实施积极吸纳海外留学生的政策，以亚洲生源为主的众多留学生赴日学习。2010年达到一个高峰，共计14.2万人赴日留学。2011年东日本大地震后留学生人数一度减少，而后逐年增加，并于2017年达到26.7万人。其中，来自中国的留学生人数位列第一，占留学生总人数的60%，其次是韩国和越南。留日学生人数的增长意味着日本海外人脉的扩展。

二战后，日本从废墟中站起来，取得了举世瞩目的经济成就，同时也经历了环境污染、泡沫经济、核电站事故等不值得夸耀的事件。

笔者认为，与亚洲青年们共享这些正、反两方面的经验，有望探索出亚洲今后的发展方向。

贯穿本书的主题，正如两位出生在20世纪30年代初期的作家——野坂昭如与永六辅的对话（《邮购生活》，2013年秋冬号）中所说，是“不要让孩子们身处战火与饥饿中”。这对任何国家、民族的孩子来说都是一样的。

究竟如何才能营造出这样一个社会，能让全世界的孩子们都能平安、无忧地生活呢？答案便是笔者在拙著《知と実践の平和論—国際政治経済学と地域研究》（明石书店，2007年）^①中曾提到的，要消除贫困、饥饿、暴力、歧视这些战争诱因，充实和完善环境、教育、福利等社会性共同资本。为了充实社会性共同资本以及保护环境，日本必须停止核能发电。核电追求的是眼前利益，正不断产生放射性核废料，遗毒子孙后代。若被利欲蒙蔽了双眼，无论个人还是国家都会误入歧途。

近年，煽动国民与国家间对立的国家主义（nationalism，下文同）情绪在东亚有所抬头。

要与这些利用国家主义情绪谋一己私利的人对抗，亚洲各界、各阶层的人们就必须跨越国家界线团结起来。至于团结的基础，本书认为正是“反战、不战以及脱核电”这一共同理念。

在各国设立类似“越平联”^②、“市民网络”等团体组织，并联合起来也不失为一个办法。上学期间，大家要与自己的同学们充分交流。因为二三十年后，当年的校园人脉会产生一股不可忽视的力量。

让我们竭尽所有的智慧来实现亚洲和平共生的美好愿景吧。实现亚洲团结的桥梁正是诸位年轻读者。

石原享一

① 《知と実践の平和論—国際政治経済学と地域研究》已由本书译者翻译并在国内出版，书名为《世界往何处去》（世界知识出版社，2013年）。——译者注

② 即“‘实现越南和平！’市民联合会（‘ベトナムに平和を！’市民連合）”的简称。该联合会曾是日本国内的一个反越战反美的和平组织，脱胎于1965年4月24日成立的“‘实现越南和平！’市民文化团体联合会”，1966年10月16日改名为“‘实现越南和平！’市民联合会”，后于1974年解散。——译者注

目录

序

前言

第

1

章

二战后日本复兴与民主化.....1

第

2

章

经济高速增长及其弊端29

第

3

章

日式资本主义的特征49

第

4

章

企业和地方的智慧与愿景.....79

第

5

章

福岛核电站事故的教训 113

第

6

章

迈向和平共生的亚洲 139

后记..... 164

第

1

章

二战后日本复兴与民主化

1. 日本的战争教训

20世纪30年代日本进入全面战时体制。尤其是1937年侵华战争（日本称“日中战争”）爆发，1941年太平洋战争开战，日本军事入侵亚洲国家和地区，给当地人民带来了巨大灾难。整个亚洲地区死亡2000万人，惨遭日军杀戮、施暴、强奸、抢掠的不计其数。

日本自身也深受战争之害，共计310万军人、平民葬身硝烟中。战争末期，在整个亚太地区，许多日本士兵因武器、弹药、粮草补给断绝而自尽或饿死。在冲绳、南库页岛、北千岛群岛等地，由于日军指挥部的无能与不理智，很多无辜、鲜活的生命白白地被断送了。^①

日本几乎所有大城市都遭到美军的地毯式轰炸。大量民房被烧毁，平民死于非命。美军在广岛、长崎投掷原子弹，十余万人瞬间丧命，而幸存者大部分终其一生都受到核辐射后遗症的折磨。

1945年8月二战结束时，日本国内工业生产总值只及1934~1936年平均水平的十分之一。同时，由于大多数农村家庭的青壮年劳动力都应征入伍，农业生产也大幅滑落。按照当时的农业生产水平推算，将有1200万人死于粮食不足。

那么，日本究竟为何贸然发动这场毫无胜算又令亚洲人民深恶痛绝的侵略战争呢？这其中包含了日本人必须反躬自省的重要问题，同时也是日本二战后迈上和平发展之路的指路石。

^① 坂本悠一：《帝国统治最前线：殖民地》，吉川弘文馆，2015年。

（1）“脱亚入欧”论的错误

明治政府的成立背景及其拟定的国家目标本身就暗含危险因素，导致日本日后走上侵略亚洲的战争之路。这是亟须反思的第一点战争教训。

自美国佩里舰队提出开国要求（即“黑船事件”），德川幕府三百年的太平美梦一朝破灭，日本进入幕末动乱期。彼时，近邻中国（清朝）刚刚结束鸦片战争，国土惨遭蹂躏，还被迫满足帝国主义列强提出的各种无理要求。为免重蹈覆辙，无论是向幕府进言要创建海军的幕府内臣胜海舟^①，还是联合萨摩、长州共同倒幕的坂本龙马^②，无不日夜苦思，希望团结日本上下，全力对抗西方列国强大的军事经济力量。明治维新后，日本宣扬国家主义，提出富国强兵路线，加快建设现代化国家，即源于这种躲避西方列强殖民统治、维护日本独立的需要。

然而，对抗西方帝国主义列强、维护国家独立的初衷又是因何演变为效仿西方列强，最终步入践踏亚洲之歧途的呢？

作家司马辽太郎认为，直至1904年日俄战争，日本尚有抗强扶弱的青云之志，外交、军事战略也合理、科学。其代表作品之一《坡上云》（也译作《坂上之云》，日文原名『坂の上の雲』）即体现了这一观点。联想日俄战争后日本以军部为主导，煽动精神至上论的招魂说，武器物资缺乏补给却一味扩大战线的做法，司马的观点确有其合理的一面。但笔者却认为，早在日俄战争爆发以前，日本的政策及行动就已暴露其觊觎亚洲的野心。

1874年，即日俄战争爆发30年前，日本借口漂流至中国台湾的琉球人遭

① 胜海舟（1823～1899）：日本幕末的开明政治家。幕府崩溃前夕，任陆军总裁。他主张同讨幕军议和，使江户和平开城。后在明治政府中任海军卿等职。明治维新后，新政府曾任命胜海舟为参议兼海军卿。但不久他便辞职退隐，在东京赤坂冰川町的邸宅吟诗作画，为文著书。1887年（明治20年）被授予伯爵。1899年（明治32年）因脑出血去世，终年76岁。——译者注

② 坂本龙马（1835～1867）：日本明治维新时代的维新志士，倒幕维新运动活动家，思想家。他是促成萨摩及长州二藩建立军事同盟的重要人物之一，而其主张的政权归还天皇朝廷，并设想建立以天皇为中心的新的国家政权体制的思想，也成为后来维新政府的重要指导方针。坂本壮志未酬就被暗杀。据说暗杀他的既有幕府方的新选组，也有蓄意同幕府发生武力冲突的萨摩藩。——译者注

到台湾原住民袭击，悍然出兵台湾。翌年，战死台湾的12名日本士兵的灵牌移入靖国神社（当时为东京招魂社）。就是从这时，靖国神社开始同时供奉日本国内与海外战死者，日本开始鼓吹国家主义。

1894年中日甲午战争爆发，日本迫使清政府割让台湾。此战为日本1910年吞并朝鲜半岛以及1932年成立伪满洲国扫清了障碍。

江户—明治时期具有代表性的学者、庆应义塾大学创办者福泽谕吉将甲午战争定位为“文明与野蛮的战争”。他将日本视为文明一方，将清朝列入野蛮一侧。

谕吉因倡导“脱亚入欧”，主张“日本应谢绝亚细亚东方之恶友而与文明国度共进退”而闻名。向先进国家学习这一做法本身没错，为“天理人道”而“不惧英美军舰”的气概^①更值得称道，但他一味避忌日本的亚洲身份，欠缺对抗西方殖民主义的亚洲立场。

有同样倾向的是与庆应义塾大学并誉为日本“私（立大）学双雄”的早稻田大学。1915年，日本向中国提出“二十一条”，当时的内阁总理大臣即为早稻田大学的创立者大隈重信。

可以说，明治以后日本崇拜西欧、蔑视亚洲的思潮本身就孕育了日后侵略亚洲的萌芽。日本在以西方诸国为楷模加以学习之时，也步其后尘走上了帝国主义侵略之路。

年轻的朋友们，大家在学习前人经验时切不可丧失主体判断力，毫无批判地全盘接收绝非正确的学习态度。

（2）日本的反战思想

关于日本的战争教训，希望诸位了解的第二点是，当年在日本也有不少有识之士是反对亚洲侵略战争的。

前文提到的胜海舟就曾谏言江户幕府，与朝鲜、中国（清朝）两国联

① 出自福泽谕吉《劝学篇》。

手，共同对抗西方列强的侵略。明治政府成立后，胜海舟仍秉持这一立场，反对甲午中日战争。在其自传《冰川清话》中，他表达了如下观点：

日清战争^①，我是坚决反对的。要说为什么，兄弟打架这种事，连狗都不屑。就算日本赢了又怎样？支那^②最好还是像狮身人面像那样在西方人面前保持神秘感。他们一旦知道了支那的真实实力，肯定会像饿狼一样扑过来。最好趁欧美人还不了解的时候，日、支合作搞搞商业、工业、铁路什么的。毕竟支那五亿民众对日本来说是最大的客户。况且支那自古以来不一直都是日本的老师吗？所以东方的事最好由东方自己来解决。

在日本历史教科书中，西乡隆盛一直被描述为征韩论者^③。不过正如1890年编纂的《西乡南洲翁遗训》中所述，西乡认为对未开化之国行残忍之事、谋己私利的西方之行径才是真正的“野蛮”。

真正之文明，面对混沌之国，本应以自爱为本，苦口婆心教谕开化之，若非此，反因之蒙昧未开而愈以武力残忍对付，图己私利，此非野蛮欤。

众所周知，幕末戊辰战争时，幕府方的胜海舟与萨摩长州方的西乡隆盛合力实现了江户城“无血开城”。而在其后的西南战争中，身为叛军将领，西乡自尽了。为给西乡正名，胜海舟曾公开表示“西乡非征韩论者也”。^④

① 即甲午中日战争，日本称“日清战争”。——译者注

② 日本在甲午战后对中国的称呼，带有轻蔑色彩，引起当时中国人的愤怒，后于1946年停用。——译者注

③ “征韩”即征服朝鲜半岛，“征韩论”是日本国内主张向朝鲜半岛扩张的一种论调。早在江户末期，幕府就提出了“征韩论”，明治政府成立后继承了这一政治主张。——译者注

④ 伊藤昭雄：《亚洲与近代日本——反侵略的思想与运动》，社会评论社，1990年。

被中国海峡两岸人民尊为“国父”的孙文，虽未曾与胜海舟有过直接交流，却也发表过与之类似的言论。

1895年广州起义失败后，孙文数次流亡日本，得到宫崎滔天、犬养毅等日本人以及吴锦堂等在日华侨的帮助。

现存于神户舞子境内的原吴锦堂别墅——移情阁，就是孙文夫妇奔赴神户时多次投宿之处。如今，移情阁变身为孙文纪念馆，移址明石海峡大桥旁。连接本州与淡路岛的明石海峡大桥，桥下游人如织，而一旁的孙文纪念馆则闹中取静，清幽娴致。有机会大家不妨一访，缅怀孙文之志。

事业辐射亚洲的日活电影公司创始人梅屋庄吉，当年举全部身家支持孙文开展革命活动。梅屋曾明言，助力孙文乃“同志”之“盟约”，并不期回报。孙文与宋庆龄（后任中华人民共和国中央人民政府副主席）的婚礼即在东京的梅屋宅邸举行的。

东京日比谷公园内有家名为“松本楼”的餐厅，因孙文与梅屋常于此会面进餐而闻名。餐厅至今保存有宋庆龄弹奏过的钢琴。缘分最是奇妙，多年后，梅屋的孙女嫁入小坂家，而“松本楼”正是由小坂家经营的。二战结束后，致力于中日邦交正常化的冈崎嘉平太也常在松本楼组织中国问题畅谈会。^①

孙文与日本渊源深厚，当初曾高度评价日本明治维新。日本政策逐渐转向侵略中国等亚洲国家后，孙文难掩失望。

在1919年6月22日发行的《东京朝日新闻》上，孙文以《述中国对日本所怀》为题痛批日本，认为日本追随欧美侵略政策，忘却了明治维新志士之气概。

乃不图日本武人逞其帝国主义之野心，忘其维新志士之怀抱，
以中国为最少抵抗力之方向，而向之以发展其侵略政策焉。……乃

^① 岛仓民生：《山阳新闻》，2010年7月24日。

日本人士日倡同种同文之亲善，而其待中国则远不如欧美。是何怪中国人之恨日本而亲欧美也。

1923年，在与鹤见祐辅^①的谈话中，孙文严厉指责日本“（对中国采取）错误的西方式侵略政策”，对于日俄战争后日本趁机通过南满洲铁路（满铁公司）和关东军，加强控制中国东北地区的行径，孙文首先提出日本撤出满洲的要求。

1925年3月孙文逝世。在离世前四个月左右，他最后一次到访日本。离日前，1924年11月28日，孙文在神户高等女子学校（现兵库县神户高中）进行了题为“大亚洲主义”的演讲，主张日本不应成为以武力迫使对方屈服的“西洋霸道之鹰犬”，而应以仁义道德感化对方，做“东洋王道之干城”。

今后日本对世界文化之前途，是为西洋霸道之鹰犬，或为东洋王道之干城，有赖于日本国民周密考虑与慎重抉择。

以上引文是演讲结束后刊发讲稿时所追加的。^②此外，演讲题目也并非孙文自拟，而是应日本主办方要求所定，因为汉语中“大亚洲主义”包含日本扩张政策的语义。^③

组织反对日本“二十一条”运动的李大钊早年曾留学于日本早稻田大学。他批评日本的“大亚洲主义”包藏吞并中国的企图，并在1919年提出“新亚洲主义”。

虽然历史没有如果，但不可否认，在历史的各个节点也的确存在其他可能的选择。当年梅屋庄吉等一批日本人作为革命的同志，给予孙文大力支持。若日本人能听从孙文的呼吁，停止帝国主义侵略行为，选择一条与亚洲

① 鹤见祐辅（1885～1973）：日本高级官员、政治家、作家。

② 陈德仁、安井三吉：《孙文与神户（修订版）》，神户新闻综合出版中心，2002年。

③ 赵军：《大亚洲主义与中国》，亚纪书房，1997年。

人民共存共荣的道路，那么日本会否就此避免二战带来的毁灭性打击呢？至少，不会在战后长期为亚洲人民所憎恨吧？

二战前以及战争期间，石桥湛山^①以《东洋经济新报》为阵地倡导言论自由，严厉批判当时的军国主义风潮。在1921年发表的题为“做好放弃一切的准备”的社论中，他主张日本放弃对朝鲜、中国台湾和满洲等地的殖民地统治以及在当地的一切权益。在题为“大日本主义的幻想”的社论中，他呼吁日本走“小日本主义”之路，即不依靠武力攫取殖民地，而借由贸易与诸国和平共处。

即便在20世纪30年代由军部主导的战时体制之下，湛山批判军部的立场仍未有丝毫动摇，他始终坚持认为：“与全中国人民为敌，甚至与世界列强为敌，（对日本来说）有何好处？”

二战结束后，湛山历任吉田茂内阁大藏大臣、鸠山一郎内阁通产大臣，1956年12月就任内阁总理大臣，其宽容的自由民主思想作为新生日本的崭新标志，被寄予厚望。然而遗憾的是，湛山上任不久，就在一次全国巡回演讲结束，回到东京后病倒，不得已中途卸任，壮志未酬。

齐藤隆夫因二战时在帝国议会进行反对军部的演讲，被剥夺议员资格而闻名。齐藤曾在美国耶鲁大学学习，做过律师，进入政界后成为“异类”政治家。他是兵库县选出的众议院议员，还曾被推举为民政党党首。

1940年2月2日，齐藤就政府该如何结束侵华战争的困局进行了问责演讲。对于政府和军队借“圣战”之名相继发动“九一八”事变、“卢沟桥事变”，不断扩大在华战线的行为，齐藤严厉指责政府的管控无力与军队的不讲道义。这番反对军部的演说结束之后，帝国议会以多数赞成通过了剥夺齐藤议员资格的决议。在此之前的1936年“二二六”事变后不久，齐藤就曾因发表肃军演讲批判陆军而被取消议员资格。

^① 石桥湛山（1884～1973）：日本第55任内阁总理大臣，著名记者和政治家，中国人民的朋友。他在战前进行反战、反侵略主义活动及战后为恢复发展中日友好关系做出的贡献，已得到社会公认和高度评价。他主张的和平发展、与亚洲近邻和平相处的“小日本主义”，如今在日本依旧发挥着影响力。——译者注

不过，得益于兵库县人民的票选支持，齐藤虽两度被褫夺议员资格，但均有惊无险，担任国会议员直至二战后。笔者认为齐藤自身不屈不挠的精神当然令人敬佩，而兵库县人民在战时体制下限制重重的“翼赞选举”^①中依然坚持投票给齐藤也同样值得喝彩。

（3）战争的荒谬性

希望大家了解的第三点，是战争的荒谬性。

一旦战争爆发，正义、法律秩序都统统不复存在。

战争常源于社会中的贫困、差距与歧视。好战派利用人们对社会的不满，煽动国家主义和敌对情绪，轻而易举就将人们诱入战争深渊。

1929年的世界经济大萧条也波及日本，给日本带来巨大影响，史称“昭和恐慌”。农产品价格下跌直接打击了以大米和生丝为主的日本农业，农民生活陷入困顿。土地租赁纠纷频发，不少农村家庭因为贫困而不得不依靠卖女儿维持生计。在日本东北地区农村，村公所甚至张贴告示提醒民众：“欢迎来村公所咨询，避免卖女儿时被不良商贩欺骗。”

石川县人、川柳^②作家鹤彬于1936年写下诗句“可怜卖淫妇，三从四德未曾教，卖身尽孝”。鹤彬一直给北海道的同人杂志《冰原》等刊物供稿，1937年因发表诗作“因战失四肢，仅在躯干似圆木，遗体返故乡”^③被特高^④

① 1940年，近卫内阁推行舆论统一、一国一党的“新体制运动”。7~8月，社会大众党、民政党等主要政党先后宣告解散，10月“大政翼赞会”成立，实行军事法西斯一党专政体制。1942年4月的众议院议员选举中，由军部、财界人士组成的“翼赞政治体制协议会”选定了和众议院议员人数相同的推荐候选人并令其参加选举，使得整个选举事实上成为“翼赞选举”。——译者注

② “川柳”是日本的一种17音节短诗，与“俳句（はいく）”一样，按五、七、五的顺序排列。但川柳不像俳句要求那么严格，也不受“季语（きご）”的限制，内容大多是调侃社会现象，信手拈来，轻松诙谐，更口语化，滑稽、讽世、精巧的特色明显。——译者注

③ 诗歌中的主人公被强征入伍，在战争中殒命。遗体送返家乡父母身边时，四肢全无仅剩一副躯干，形同一截圆木。——译者注

④ 特别高等警察课，简称特高警察或特高，是日本第二次世界大战前的秘密警察组织，以“维持治安”的名义，镇压社会主义、共产主义等破坏原有社会体制的活动。其属性算是政治警察。——译者注